

send dine blinkskudd

Send oss dine blinkskudd, fra hverdag og fest, til: leserbilder@bt.no. Skriv blinkskudd i emnefeltet. Legg ved en billetekst og adresse/postnummer. Hver uke premierer vi tre bilder av dem som har vært på trykk. Ukens blinkskudd blir belønnet med Praktboken «Naturhistorisk Vegbok» og to får hver sin T-skjorte.

2211
mms
Jeg har tatt bilde for Bergens Tidende!



LITEN STORM: Anders i vinden på Vestkapp. FOTO: ELIN B. HOPLAND



BJØRNDALEN: Flotte farger i en drømmende natur. FOTO: REIDUN KONGLEVOLL



FINSTAS: Bilen er en 1936 modell, minibrudgommen er fra 2002. FOTO: PER FIKSDAL

Endelig lovlig etternavn

Å hete noe man ikke heter, kan by på problemer. Bare spør familien Armand.

LOTTE SCHÖNFELDER
ARNE NILSEN (foto)

lotte.schoenfelder@bt.no

I 62 år har skuespiller- og forfatterfamilien seilt under falsk flagg. Nå har navneforsker Ivar Utne sørget for at de med god samvittighet kan signere med etternavnet Armand.

– Det er en fantastisk lettelse, sier Elisabeth Armand med ettertrykk.

Ukjent på skolen

– Jeg giftet meg i mai 1944 med Eilif Armand Andreassen, men vi ville ikke hete Andreassen. Vi ble enige om å ta Eilifs andre fornavn som familienavn.

Slik ble det. Det unge paret tenkte ikke så meget på formalitetene. Da han etter krigen ble skuespiller, ble Eilif Armand et problemfritt kunstnernavn.

Men ellers har det vært nok problemer opp gjennom årene.

– Da vår eldste datter Yngvil skulle begynne på skolen, ble det ropt opp en Yngvil Andreassen. Vi trodde det var en annen i klassen som også het Yngvil – litt forbausende siden det ikke var et vanlig navn.

Skolen godtok imidlertid Armand. Men bare i muntlig bruk; på alle papirer sto det Andreassen. Det skaffet de fire døtrene store problemer både med jobber og søknader av ulike slag.

Kirken tidlig ute

Den ene datteren ble kristen og gikk en dag til presten uten å tenke på at hun het Andreassen.

Ny jobb?

Utnytt ditt potensiale.
Frister tanken?



For oversikt over ledige stillinger,
www.kellyservices.no

KELLY
SERVICES

TALENT I ARBEID



OFFISIELT: Elisabeth Armand er navneforsker Ivar Utne evig takknemlig for at han har fått etternavnet Armand offisielt godkjent etter hun har levet med det uoffisielt i 62 år.

Så på dåpsattesten står Armand. – Kirken var tidlig ute, bemerket moren.

For en annen av døtrene holdt for eksempel en utenlandstur på å gå i vasken fordi mannen hadde bestilt billetter med Armandnavnet. En snill saksbehandler ga Elisabeth lov til å signere i passet med E. Armand Andreassen – men det førte til masse ringing fra Frankrike til Norge før hun slapp ut av landet der. Navnet har skapt forvirring både ved huskjøp og sykehusinnleggelse.

– Men det store problemet mitt begynte da alle fikk private personnumre. Etter det lyder

regninger fra ulike hold og alle slags konti på Elisabeth Margrethe – et mellomnavn jeg aldri har brukt – Andreassen. Så det måtte opp på postkassen. Men Elisabeth Margrethe Andreassen har aldri vært meg.

Et møte

Så hadde det seg slik at Elisabeth var på et møte der Ivar Utne kåserte om den nye personnavnloven. Da hun fortalte ham familiens historie, lyste det opp i navneforskerens øyne.

– Hvis det kunne bevises at

hun hadde brukt navnet sammenhengende fra før 1. januar 1947 – da folkeregistre ble opprettet over hele landet, oppfylte hun

Folk vil ta gårdsnavn, borgerskapsnavn eller stedsnavn

IVAR UTNE

kjent med etternavnet Armand i alle fall siden 1944. Elisabeth selv kunne belegge bruk av

Armand fra 1948. Og Utne, som er spesialist på slike saker, argumenterte overbevisende for at all privat dokumentasjon var tilstrekkelig til å «gi rimelig grad av visshet for at det har foreligget en konsekvent bruk av det søkte navn.» Og Armand ble godkjent.

– Jeg har fem-ti slike saker i året, forteller Utne. – Dokumentasjon kan være private brev, medlemskort, telefonkatalogen, tuberkulinkort, pass, førerkort ... Folk vil ta gårdsnavn, borgerskapsnavn eller stedsnavn.

Eller mellomnavn. Det har med identitet å gjøre, sier Elisabeth Armand. Som nå kaster alt det står Andreassen på.

ALUMINIUMSSKYVEDØRER

Vi monterer nye, vedlikeholdsfrie skyvedører.
Kontakt oss i Midtunlia 73, 5224 Nesttun. Tlf. 55 28 29 20,
fax 55 28 35 10. www.holeglass.no

HOLE GLASS

Nyheter

24 timer i døgnet!

bt.no